

# Seguro de Vida Voluntario

## ABC Company, Inc.

anuncia protección de seguro de vida para sus empleados

A partir del: 01/01/2006

El Plan Voluntario de Seguro de Vida Colectivo de Término Fijo (*Voluntary Group Term Life Insurance*) y el Seguro por Muerte y Desmembramiento Accidental (*Accidental Death and Dismemberment Insurance — AD&D* por sus siglas en inglés) de Assurant Employee Benefits pueden ser comprados y pagados mediante deducciones contra su cheque de pago. El Seguro de Vida Voluntario podría ayudarle a proteger a su familia si usted muriera imprevistamente, particularmente si tuviera obligaciones financieras, tales como una hipoteca o hijos cursando estudios universitarios.

**El plan que su empleador ha elegido ofrece lo siguiente:**

### Asegurabilidad

- ◆ Usted califica para el plan si es empleado contratado a tiempo completo por titular de la póliza o por una de las empresas afiliadas,
  - que se encuentra trabajando activamente
  - que se encuentra trabajando en los Estados Unidos o América, salvo empleado temporal o empleado de temporada durante ciertas semanas del año.
  - También se le requiere cumplir con un requisito impuesto por su empresa "Desempleado completo" que se refiere al empleado que trabaja por lo menos una hora a la semana.
- ◆ El Seguro de Vida para Dependientes (*Dependent Life*) también se ofrece para los dependientes que califiquen para el mismo, incluso su cónyuge legal (si no se encontrara incapacitado o internado en un hospital en la fecha de efectividad) y los hijos solteros (que no se encuentren internados en un hospital) desde su nacimiento hasta los 19 años de edad o hasta los 25 años de edad si fuesen estudiantes de tiempo completo. La exclusión pertinente al internamiento en un hospital no aplica a un hijo que nazca mientras el seguro para dependientes se encuentre vigente.
- ◆ Si usted y su cónyuge trabajaran para la misma empresa y ambos calificaran para este seguro como empleados, ustedes no podrán cubrirse uno al otro como dependientes. Además, los hijos dependientes únicamente podrán ser cubiertos bajo su plan o el de su cónyuge, pero no bajo ambos planes.

### Cantidades del Seguro de Vida Voluntario Disponibles

- ◆ La cobertura de seguro de vida está disponible en unidades de \$10,000 desde un mínimo de \$20,000 hasta un máximo de \$500,000, siempre y cuando la cantidad seleccionada no exceda de su ingreso básico anual multiplicado por cinco.

**La póliza o pólizas de seguro detalladas en este documento están suscritas por Union Security Insurance Company, una subsidiaria de Assurant, Inc. Assurant Employee Benefits, una unidad comercial de Assurant, Inc. comercializa sus planes de seguros de vida, seguros de indemnización por incapacidad y sus planes de beneficios dentales, así como productos y servicios relacionados con los mismos. En este documento, "nosotros" y los otros pronombres pertinentes se refieren a la entidad que corresponda.**

- ◆ Al cumplir los 70 años de edad, la cantidad original del Seguro de Vida será reducida por un 33% y el resultado será redondeado a los próximos \$10,000 si la cantidad reducida no resultase en un múltiplo exacto de \$10,000. Al cumplir los 75 años de edad, la cantidad que se encuentre vigente en dicho momento será reducida por un 33% y el resultado redondeado similarmente. La cantidad resultante después de las reducciones nunca será menor de \$20,000.
- ◆ Si elige la cobertura para sí mismo, usted podrá comprar hasta el 50% de dicha cantidad de cobertura para su cónyuge, en unidades de \$5,000, hasta un máximo de \$250,000. Si elige la cobertura para hijos, cada hijo asegurable calificará para una cantidad de cobertura de \$1,000, \$5,000 ó \$10,000. La cantidad de seguro para un dependiente asegurable no podrá exceder del 50% de la cantidad de Seguro de Vida elegida para usted.

### Seguro por Muerte y Desmembramiento Accidental (AD&D por sus siglas en inglés)

- ◆ La cantidad del beneficio AD&D, si fuese elegido, equivaldrá a la cantidad de Seguro de Vida para un empleado, hasta un máximo de \$500,000. El seguro AD&D lo cubrirá las 24 horas del día, proporcionándole una indemnización si usted muriera, perdiera una de las extremidades del cuerpo o la visión como resultado directo de un accidente, siempre y cuando la pérdida ocurriera dentro de los 365 días del accidente. El seguro AD&D cubrirá los gastos de abarcar.
- Beneficio para Educación Avanzada (*Higher Education Benefit*) a tenor del cual, un beneficio adicional de \$3,000 anuales será pagado por un período máximo de cinco años para los hijos o dependientes que califiquen.
- Un Beneficio por Accidente Automovilístico (*Automobile Accident Benefit*) a tenor del cual, un beneficio adicional equivalente a la cantidad de cobertura del seguro AD&D será pagado, hasta un máximo de \$100,000, si la persona cubierta sufre lesiones sufridas en un accidente automovilístico, llevando su cinturón de seguridad puesto. Este beneficio será pagado siempre y cuando el beneficio AD&D fuese indemnizable. Ciertas limitaciones y exclusiones podrían aplicar.
- En el caso del Seguro AD&D, nosotros no pagaremos los beneficios si la pérdida fuese atribuible, directa o indirectamente, a: una guerra; motín o insurrección; servicio en las fuerzas armadas; enfermedades físicas o mentales; infecciones (salvo las infecciones piógenas que ocurrieran por concepto de una herida accidentalmente sufrida); asaltos o delitos perpetrados por la persona cubierta; suicidio o intento de suicidio; lesiones autoinfligidas intencionalmente; el consumo de cualquier droga, a menos que hubiese sido consumida de acuerdo con las órdenes de un médico; o su intoxicación, entre lo cual figura, sin limitación alguna, el conducir un vehículo de motor encontrándose intoxicado.

### Requisitos pertinentes a la prueba referente al buen estado de salud para empleados

- ◆ La cantidad de Seguro de Emisión Garantizada para un empleado es de **\$100,000**; **\$50,000** para el cónyuge; **\$10,000** para un hijo.
- ◆ “Cantidad de Seguro de Emisión Garantizada” se refiere a la cantidad de cobertura que podrá ser comprada sin tener que contestar pregunta alguna referente a su buen estado de salud. Cobertura de Cantidades Garantizadas podrá ser emitida al empleado asegurable que solicite la cobertura dentro del tiempo estipulado para la compra. El tiempo estipulado para la compra abarca el período de 31 días, contado a partir de la fecha en que se cumpla con todos los requisitos de asegurabilidad. Si usted no comprara la cobertura de Seguro de Vida Voluntario dentro del tiempo estipulado, se le podría requerir evidencia de que usted se encuentra en buen estado de salud para poder comprar el seguro.

### Ventajas Adicionales

- ◆ Si usted quedara incapacitado, nosotros cederemos nuestro derecho a las primas hasta su 65to. cumpleaños, hasta que se recupere de su incapacidad o hasta que se jubile, si hubiese quedado incapacitado antes de su 60mo. cumpleaños, lo que ocurra primero. Si usted quedara incapacitado entre sus 60 y 64 años de edad, la cesión del derecho a la prima se concederá por un período de un año, hasta su 65to. cumpleaños o hasta que usted se jubile, lo que ocurra primero. Usted podría ser considerado incapacitado para los efectos de la emisión de su Seguro de Vida si fuese considerado incapacitado por concepto de una póliza de Seguro por Incapacidad a Largo Plazo de Assurant Employee Benefits. Cuando el Seguro de Vida es continuado bajo el beneficio de Cesión del Derecho a la Prima (*Waiver of Premium*), el Seguro AD&D también será continuado (y el derecho a la prima correspondiente al mismo cedido) por un período máximo de un 1 año, contado a partir de la fecha de la incapacidad. Las limitaciones y exclusiones correspondientes aplicarán.

- ◆ A tenor de la disposición Pago Anticipado del Beneficio (*Accelerated Benefit*) una cantidad máxima equivalente al 80% del beneficio por muerte, hasta un máximo de \$250,000, podrá ser pagada, si se determinara que el asegurado padece una condición médica con la potencialidad de provocar la muerte, con una expectativa de vida de 12 meses o menos. La disposición Pago Anticipado del Beneficio podrá ser aplicada también al cónyuge asegurado. Las limitaciones y exclusiones correspondientes aplicarán.
- ◆ La portabilidad (transferibilidad) del plan le permite continuar su cobertura por un período máximo de 3 años, después de que su empleo actual haya terminado. Las limitaciones y exclusiones correspondientes aplicarán.
- ◆ Un Privilegio de Conversión le permite convertir su póliza a una póliza de seguro individual, si parte o la totalidad de su Seguro de Vida terminara mientras usted se encuentre asegurado bajo una póliza colectiva de seguro de vida de Assurant Employee Benefits. El Seguro AD&D no podrá ser convertido. Las limitaciones y exclusiones correspondientes aplicarán.

Si alguno de los asegurados o dependientes se suicidara dentro del primer año, contado a partir de la fecha de efectividad de sus respectivas coberturas, el único beneficio que será pagado equivaldrá al reembolso de la prima contratada en concepto del fallecido. Esta cobertura conlleva limitaciones y exclusiones. Es posible que algunas prestaciones u opciones del plan no se ofrezcan en todos los estados. Además, algunos estados requieren que los beneficios se hallen expresados en folletos o modificaciones. Para obtener información detallada, comuníquese con el representante de beneficios de su compañía contratante (en español, refiérase a su folleto de beneficios). Este documento es una breve descripción de la cobertura disponible. Si usted encuentra alguna discrepancia, hágase saber que lo estipulado en la póliza prevalecerá. Assurant Employee Benefits se reserva el derecho de cancelar la póliza enviándole al titular de la póliza una notificación escrita al respecto 31 días de anticipación.

**SAMPLE**

**ADVERTENCIA**  
 This is a translation of a document originally written in English. Accordingly, it is understood that all legal rights, responsibilities and/or obligations shall be governed by the original English version of this document. Furthermore, we reserve the right to correct any errors in this document.

**ADVERTENCIA**  
 Ésta es la traducción de un documento originalmente redactado en inglés. Consiguientemente, hágase saber que todos los derechos legales, responsabilidades y/u obligaciones expresadas en el mismo se regirán por la versión original del documento expedida en inglés. Además, nosotros nos reservamos el derecho de corregir cualquier error en este documento.

Aunque este [documento, folleto etc.] fue traducido al español, la / el [póliza / plan de seguro] promocionado y comprado está disponible únicamente en inglés, así mismo todo otro documento podría ser emitido únicamente en inglés. La / el [póliza/ plan de seguro] emitido en inglés es el documento reglamentario y ningún material publicitario o informativo constituirá modificación o cambio alguno a la / al [póliza / plan de seguro].